

PL

Czyszczenie i odświeżanie kasków.

Sposób użycia: Przed użyciem wstrząsnąć. W celu czyszczenia wewnętrznej strony kasku, płyn należy zaaplikować bezpośrednio na powierzchnię, a następnie suchą ściereczką z mikrofibry przetrzeć w celu osuszenia i zebrać zabrudzenia. W razie potrzeby odłożyć kask do obsecchnięcia. Zaleca się stosowanie płynu każdorazowo po użyciu kasku w celu jego odświeżenia. Zewnętrzną powierzchnię czyścić płynem naniesionym bezpośrednio na ściereczkę z mikrofibry.

Skład: <5% Niejonowe środki powierzchniowo czynne; kompozycja zapachowa.

Zagrożenia: Działa drażniąco na oczy. Chronić przed dziećmi. Stosować ochronę oczu / ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady / zgłosić się pod opiekę lekarza.

Należy zużyć w ciągu 36 miesięcy od daty produkcji. Data produkcji na opakowaniu.

Wyprodukowano w UE dla:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Poland
Tel. +48 33 4711174

EN

Helmet Cleaning and Refreshing.

HOW TO USE: Shake well before use. To clean the inside of the helmet, apply the liquid directly to the surface, then wipe it with a dry microfiber cloth to dry and remove dirt. If necessary, allow the helmet to air dry. It is recommended to use the liquid after each use of the helmet to refresh it. Clean the exterior surface by applying the liquid directly to a microfiber cloth.

INGREDIENTS: <5% Non-ionic surfactants; fragrance composition.

HAZARDS: Causes eye irritation. Keep out of reach of children. Use eye protection / face protection. IN CASE OF CONTACT WITH EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Seek medical advice/attention.

Use within 36 months from the production date. The production date is on the packaging.

Produced in the EU for:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Poland
Tel. +48 33 4711174

IT

Pulizia e Rinfrescamento del Casco.

MODALITÀ D'USO: Agitare bene prima dell'uso. Per pulire l'interno del casco, applicare il liquido direttamente sulla superficie, quindi asciugare con un panno in microfibra per rimuovere lo sporco. Se necessario, lasciare asciugare il casco all'aria. Si consiglia di usare il liquido dopo ogni utilizzo del casco per rinfrescarlo. Pulire la superficie esterna applicando il liquido direttamente su un panno in microfibra.

INGREDIENTI: <5% Tensioattivi non ionici; composizione di fragranze.

PERICOLI: Provoca irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare protezione per gli occhi / protezione per il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare con attenzione con acqua per diversi minuti. Rimuovere le lenti a contatto, se presenti e facili da rimuovere. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.

Utilizzare entro 36 mesi dalla data di produzione. La data di produzione è riportata sulla confezione.

Prodotto nell'UE per:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polonia
Tel. +48 33 4711174

ES

Limpieza y Refresco del Casco.

MODO DE USO: Agitar bien antes de usar. Para limpiar el interior del casco, aplique el líquido directamente sobre la superficie, luego límpielo con un paño de microfibra seco para secar y eliminar la suciedad. Si es necesario, deje secar el casco al aire. Se recomienda usar el líquido después de cada uso del casco para refrescarlo. Limpie la superficie exterior aplicando el líquido directamente a un paño de microfibra.

INGREDIENTES: <5% Tensioactivos no iónicos; composición de fragancias.

PELIGROS: Provoca irritación ocular. Mantener fuera del alcance de los niños. Usar protección ocular / protección facial. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con cuidado con agua durante varios minutos. Retirar las lentes de contacto, si están presentes y es fácil hacerlo. Continuar enjuagando. Si la irritación ocular persiste, consulte a un médico.

Usar dentro de los 36 meses desde la fecha de producción. La fecha de producción está en el envase.

Producido en la UE para:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polonia
Tel. +48 33 4711174

DE

Helmreinigung und Auffrischung.

ANWENDUNG: Vor Gebrauch gut schütteln. Um das Innere des Helms zu reinigen, tragen Sie die Flüssigkeit direkt auf die Oberfläche auf und wischen Sie sie dann mit einem trockenen Mikrofasertuch ab, um zu trocknen und Schmutz zu entfernen. Lassen Sie den Helm bei Bedarf an der Luft trocknen. Es wird empfohlen, die Flüssigkeit nach jeder Verwendung des Helms zu verwenden, um ihn aufzufrischen. Reinigen Sie die Außenseite, indem Sie die Flüssigkeit direkt auf ein Mikrofasertuch auftragen.

INHALTSSTOFFE: <5% Nichtionische Tenside; Duftkomposition.

GEFAHREN: Verursacht Augenreizungen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Augenschutz / Gesichtsschutz verwenden. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen, falls vorhanden und leicht zu entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung ärztlichen Rat einholen.

Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 36 Monaten nach dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum steht auf der Verpackung.

Hergestellt in der EU für:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

FR

Nettoyage et Rafrâichissement du Casque.

MODE D'EMPLOI : Bien agiter avant l'utilisation. Pour nettoyer l'intérieur du casque, appliquez le liquide directement sur la surface, puis essuyez avec un chiffon en microfibre sec pour sécher et enlever la saleté. Si nécessaire, laissez le casque sécher à l'air libre. Il est recommandé d'utiliser le liquide après chaque utilisation du casque pour le rafraîchir. Nettoyez la surface extérieure en appliquant le liquide directement sur un chiffon en microfibre.

INGRÉDIENTS : <5% Tensioactifs non ioniques ; composition parfumée.

DANGERS : Provoque une irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. Utiliser une protection des yeux / protection du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact, si présentes et faciles à enlever. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste, consulter un médecin.

Utiliser dans les 36 mois suivant la date de production. La date de production est indiquée sur l'emballage.

Fabriqué dans l'UE pour :
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Pologne
Tel. +48 33 4711174

NL

Helmreiniging en Verfrissing.

GEBRUIKSAANWIJZING: Goed schudden voor gebruik. Om de binnenkant van de helm te reinigen, brengt u de vloeistof direct op het oppervlak aan en veegt u deze af met een droge microvezeldoek om te drogen en vuil te verwijderen. Laat de helm indien nodig aan de lucht drogen. Het wordt aanbevolen om de vloeistof na elk gebruik van de helm te gebruiken om deze op te frissen. Reinig het buitenoppervlak door de vloeistof direct op een microvezeldoek aan te brengen.

INGREDIËNTEN: <5% Niet-ionische oppervlakteactieve stoffen; geurstofsamenstelling.

GEVAREN: Veroorzaakt oogirritatie. Buiten bereik van kinderen houden. Gebruik oogbescherming / gezichtsbescherming. BIJ CONTACT MET DE OGEN: Spoel voorzichtig met water gedurende enkele minuten. Verwijder contactlenzen indien aanwezig en eenvoudig te doen. Blijf spoelen. Raadpleeg een arts bij aanhoudende oogirritatie. **Gebruik binnen 36 maanden na de productiedatum. De productiedatum staat op de verpakking.**

Geproduceerd in de EU voor:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

EE

Kiivri Puhastamine ja Värskendamine.

KASUTUSJUHEND: Enne kasutamist loksutage korralikult. Kiivri sisepinna puhastamiseks kandke vedelik otse pinnale ja seejärel pühkige see kuiva mikrokiudlapiga kuivaks ja eemaldage mustus. Vajadusel laske kiivril õhu käes kuivada. Soovitav on vedelikku kasutada pärast iga kiivri kasutuskorda, et seda värskendada. Välispinna puhastamiseks kandke vedelik otse mikrokiudlapile.

KOOSTIS: <5% Mitteoosned pindaktiivsed ained; lõhnaaine kompositsioon. OHTLIK: Põhjustab silmade ärritust. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Kasutage silmade/ näo kaitset. SILMADE SATTUMISEL: Loputage ettevaatlikult veega mitu minutit. Eemaldage kontaktläätsed, kui need on ja neid on lihtne eemaldada. Jätkake loputamist. Kui silmade ärritus püsib: Pöörduge arsti poole.

Kasutada 36 kuu jooksul alates tootmise kuupäevast. Tootmise kuupäev on pakendil märgitud.

Toodetud EL-is:
Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Poola
Tel. +48 33 4711174

SE

Rengöring och Uppfräschning av Hjälmen.

ANVÄNDNING: Skaka väl före användning. För att rengöra hjälmens insida, applicera vätskan direkt på ytan och torka sedan med en torr mikrofiberduk för att torka och ta bort smuts. Låt hjälmen lufttorka vid behov. Det rekommenderas att använda vätskan efter varje användning av hjälmen för att fräscha upp den. Rengör den yttre ytan genom att applicera vätskan direkt på en mikrofiberduk.

INGREDIENSER: <5% icke-joniska tensider; doftkomposition.

FAROR: Orsakar ögonirritation. Förvara utom räckhåll för barn. Använd ögonskydd / ansiktsskydd. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ut kontaktlinser om sådana finns och det är enkelt att göra. Fortsätt att skölja. Sök läkare vid kvarstående ögonirritation.

Använd inom 36 månader från produktionsdatumet. Produktionsdatumet står på förpackningen.

Producerad i EU för:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

BG

Почистване и Освежаване на Каската.

НАЧИН НА УПОТРЕБА: Разклатете добре преди употреба. За почистване на вътрешната страна на каската, нанесете течността директно върху повърхността, след това избършете с микрофибърна кърпа, за да изсъхне и да отстраните мръсотията. Ако е необходимо, оставете каската да изсъхне на въздух. Препоръчва се течността да се използва след всяко ползване на каската за освежаване. Почиствайте външната повърхност, като нанесете течността директно върху микрофибърна кърпа.

СЪСТАВКИ: <5% Не-йонни повърхностно активни вещества; ароматни композиции.

ОПАСНОСТИ: Предизвиква дразнене на очите. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Използвайте защита за очите/лицето. ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Внимателно изплаквайте с вода в продължение на няколко минути. Извадете контактните лещи, ако има такива и те се свалят лесно. Продължете изплакването. Ако дразненето на очите продължава: Потърсете медицинска помощ.

Използвайте в рамките на 36 месеца от датата на производство. Датата на производство е посочена на опаковката.

Произведено в ЕС за:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Бялско-Бяла, Полша
Тел. +48 33 4711174

DK

Rengøring og Opfriskning af Hjælmen.

BRUGSANVISNING: Ryst grundigt før brug. For at rengøre indersiden af hjelmen, påfør væsken direkte på overfladen og tør den derefter af med en tør mikrofiberklud for at tørre og fjerne snavs. Hvis nødvendigt, lad hjelmen lufttørre. Det anbefales at bruge væsken efter hver brug af hjelmen for at opfriske den. Rengør ydersiden ved at påføre væsken direkte på en mikrofiberklud.

INGREDIENSER: <5% Ikke-ioniske overfladeaktive stoffer; duftstoffer.

FARE: Forårsager øjenirritation. Opbevares utilgængeligt for børn. Brug øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser, hvis de findes og det er nemt at gøre. Fortsæt skylningen. Søg lægehjælp, hvis øjenirritationen fortsætter.

Brug inden for 36 måneder fra produktionsdatoen. Produktionsdatoen står på emballagen.

Produceret i EU for:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41

43-300 Bielsko-Biała, Polen
Tel. +48 33 4711174

LV

Ķīveres Tīrīšana un Atsvaidzināšana.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI: Pirms lietošanas labi sakratiet. Lai iztīrītu ķiveres iekšpusi, uzklājiet šķidrums tieši uz virsmas, pēc tam noslaukiet ar sausu mikrošķiedras drānu, lai nožūtu un noņemtu netīrumus. Ja nepieciešams, laužiet ķiveri nožūt gaisā. Ieteicams lietot šķidrums pēc katras ķiveres lietošanas, lai to atsvaidzinātu. Tīriet ārējo virsmu, uzklājot šķidrums tieši uz mikrošķiedras drānas.

SASTĀVS: <5% Nejonu virsmaktīvās vielas; smaržu kompozīcija.

BĪSTAMI: Izraisa acu kairinājumu. Sargāt no bērniem. Lietot acu aizsarglīdzekļus/sejas aizsargu. SASKARE AR ACIM: Rūpīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir un tās ir viegli izņemt. Turpināt skalot. Ja acu kairinājums saglabājas: Meklējiet medicīnisko palīdzību. **Izlietot 36 mēnešu laikā no ražošanas datuma. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.**

Ražots ES priekš:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polija
Tel. +48 33 4711174

LT

Šalmo Valymas ir Gaivinimas.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA: Prieš naudojimą gerai suplakite. Norėdami išvalyti šalmo vidų, užtepkite skystį tiesiai ant paviršiaus, tada nuvalykite sausa mikropluošto šluoste, kad išdžiūty ir pašalintumėte nešvarumus. Jei reikia, leiskite šalmui išdžiūti ore. Rekomenduojama naudoti skystį po kiekvieno šalmo naudojimo, kad jį atgaivintumėte. Išorinius paviršius valykite, užtepdami skystį tiesiai ant mikropluošto šluostės.

SUDĖTIS: <5% nejoniniai paviršinio aktyvumo agentai; kvapiosios medžiagos.

PAVOJAI: Sukelia akių dirginimą. Saugoti nuo vaikų. Naudoti akių apsaugą / veido apsaugą. PATEKUS Į AKIS: Atsargiai skalauti vandeniui kelias minutes. Išimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir lengvai išimami. Tęskite skalavimą. Jei akių dirginimas nepraeina, kreipkitės į gydytoją.

Naudoti per 36 mėnesius nuo pagaminimo datos. Pagaminimo data nurodyta ant pakuotės.

Pagaminta ES užsakymu:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Lenkija
Tel. +48 33 4711174

RO

Curățarea și Împrospătarea Căștii.

MOD DE UTILIZARE: Agitați bine înainte de utilizare. Pentru a curăța interiorul căștii, aplicați lichidul direct pe suprafață, apoi ștergeți-l cu o lavetă din microfibră uscată pentru a-l usca și a îndepărta murdăria. Dacă este necesar, lăsați casca să se usuce la aer. Se recomandă utilizarea lichidului după fiecare utilizare a căștii pentru a o împrospăta. Curățați suprafața exterioară aplicând lichidul direct pe o lavetă din microfibră.

INGREDIENTE: <5% surfactanți neionici; compoziție de parfum.

PERICOLE: Provoacă iritații oculare. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Utilizați protecție pentru ochi/față. ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Scoateți lentilele de contact, dacă sunt prezente și este ușor de făcut. Continuați clătirea. Dacă iritația oculară persistă: Consultați medicul.

Folosiți în termen de 36 de luni de la data fabricației. Data fabricației este înscrisă pe ambalaj.

Produs în UE pentru:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Polonia
Tel. +48 33 4711174

GR

Καθαρισμός και Φρεσκάρισμα Κρανών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση. Για τον καθαρισμό της εσωτερικής πλευράς του κράνους, εφαρμόστε το υγρό απευθείας στην επιφάνεια και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα στεγνό πανί μικροϊνών για να στεγνώσετε και να αφαιρέσετε τους ρύπους. Εάν χρειάζεται, αφήστε το κράνος να στεγνώσει. Συνιστάται η χρήση του υγρού μετά από κάθε χρήση του κράνους για φρεσκάρισμα. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια εφαρμόζοντας το υγρό απευθείας σε ένα πανί μικροϊνών. **ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ:** <5% Μη ιονικά επιφανειοδραστικά, σύνθεση αρώματος. **ΚΙΝΔΥΝΟΙ:** Προκαλεί ερεθισμό στα μάτια. Κρατήστε μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιήστε προστασία για τα μάτια/προστασία προσώπου. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε τους φακούς επαφής, εάν υπάρχουν και είναι εύκολο να γίνει. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Εάν ο ερεθισμός στα μάτια επιμένει, ζητήστε τη συμβουλή/βοήθεια γιατρού. **Χρησιμοποιήστε το εντός 36 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στη συσκευασία.**

Παράγεται στην ΕΕ για:

Fabb sp. z o.o.
ul. Komorowicka 39-41
43-300 Bielsko-Biała, Πολωνία
Τηλ. +48 33 4711174

